

Año LIII — Núm. 21.298

Fundador: Marqués de Santa Ana y Peris Mencheta

Sábado 20 de septiembre de 1930

Redacción: CALLE DE MIRANA, 7 y 9
Administración: Apartado 147.

Teléfonos: Inter. núm. 14.759.—Urb. 10.315

La situación en China

Hankeu angustiada.-Cañonazos en el Yang-Tse.-La audacia de los comunistas aumenta

Hankeu, septiembre. — Desde Shanghai al Yang-Tse, remontado el río hasta más allá de Nankin, la capital sudista, tranquila, y bogad hasta Kiu-Kiang, débilmente protegida por la muralla que la cercaba. No echéis más que una mirada al lado Puyang y seguid adelante hacia Hankeu. Pronto llegáis a Wusuch; el río se ensancha hacia sus orillas bajas y fértiles, cortadas por alguna llanura. Allí es donde un barquito francés acaba de ser objeto de algunos cañonazos por parte de los comunistas.

En Chachen se ganaron lo que cobraron, porque durante toda la noche duró el fuego de fusilería; los rojos se iban adelantando hasta los suburbios de la ciudad, pero por la mañana, agotados, y habiendo perdido algunos hombres y sorprendidos, quizá también, por aquella resistencia, se batieron en retirada.

Salido la víspera de Shanghai, el «Algo» marchaba hacia Hankeu para ocupar un puesto al lado de las unidades inglesas, americanas, japonesas e italianas, en espera de acontecimientos, porque Changsha permanece cercada bajo la amenaza de una nueva acometida comunista. Perspectiva poco tranquilizadora para los habitantes de Hankeu, que dirigen hacia el Sur inquietas miradas.

En Chachen se ganaron lo que cobraron, porque durante toda la noche duró el fuego de fusilería; los rojos se iban adelantando hasta los suburbios de la ciudad, pero por la mañana, agotados, y habiendo perdido algunos hombres y sorprendidos, quizá también, por aquella resistencia, se batieron en retirada.

Estos hechos demuestran la audacia de los comunistas, cuyos recientes éxitos en Kiang-Si y en el Honan los han enardecido hasta el punto que ya no temen dirigir sus cañones contra los barcos extranjeros, a veinticuatro horas apenas de navegación de Nankin. ¿Qué medios piensa tomar el Gobierno de Nankin, al que pertenece la misión de limpiar las orillas de un río, que es la única vía de penetración para toda China central, hasta las orillas del Tibet? Todavía se esperan.

En las concesiones reina la tranquilidad y una calma acentuada por la falta de negocios. Los europeos permanecen en espera de acontecimientos, dispuestos a marchar a Shanghai a la primera alarma, bajo la protección de los barcos de guerra, que aproximan, una vez más, lejos de Europa, los pañolones de los cinco grandes Estados aliados.

Mientras tanto los comunistas trabajan con toda comodidad. Su última manifestación data de hace cuatro días apenas. El jueves último, hacia las diez, un ejército que procedía de Chayang, donde había penetrado saqueándolo, sin disparar un tiro, fué visto en marcha directa hacia Chachen, cerca de Shasi, sin duda con la esperanza de hacer un buen botín y tomar algunos ricos rehenes, negociables después. Las tropas regulares no parecían dispuestas a oponer ninguna resistencia y, sin duda, se hubiesen retirado prudentemente, si la Cámara de Comercio, recordando el saqueo de Chachen, y prefiriendo el mal menor, no les hubiese prometido una suma respetable de dólares en caso de victoria. El valor se metaliza y los soldados no hacen, a veces, más que imitar ejemplos que les han sido dados desde la cumbre de la jerarquía.

En las concesiones reina la tranquilidad y una calma acentuada por la falta de negocios. Los europeos permanecen en espera de acontecimientos, dispuestos a marchar a Shanghai a la primera alarma, bajo la protección de los barcos de guerra, que aproximan, una vez más, lejos de Europa, los pañolones de los cinco grandes Estados aliados.

Número de nuestro teléfono INTERURBANO 14.759

Julio HAAG TRIBUNAL INDUSTRIAL Juicios señalados para el lunes

Una nueva ley contra la Prensa

La previa denuncia

Esta mañana a las seis, la Policía ha impedido que nuestro colega «El Mercantil Valenciano» saliera a la calle. Los paquetes de casi toda la provincia no han salido por este motivo en los primeros trenes.

La causa de esta «detención» del colega, viene a introducir una nueva ley a las existentes contra la prensa: la ley de la previa denuncia. Es decir, que se podrá «detener» la vida de un periódico, impidiendo su circulación, sin estar denunciado por el fiscal. Basta que el nuevo censor acrique la simple sospecha de que un artículo es pecaminoso, para ordenar a la Policía que impida la circulación del periódico.

El fiscal podrá más tarde no coincidir con el criterio de los antisociales, pero esta «plancha» habrá originado daños y quebrantos, y sobre todo habrá introducido la «previa denuncia» en la Prensa, nueva ley inventada por los señores censores de ahora, que son los mismos de la dictadura y no quieren perder, por lo visto, la costumbre de juzgar sin saber lo que lean, aunque sabiendo, eso sí, el daño que hacen.

No creemos que el Gobierno apruebe esta ley, puesta en práctica hoy por primera vez en España sin permiso de la autoridad competente.

A las siete y media, ha sido autorizado «El Mercantil» para salir a la calle, y sus lectores habrán visto que el artículo de Sambiancat, que ha sido el de la previa denuncia, es una síntesis del discurso pronunciado por el citado publicista el domingo pasado en Barcelona, sin que el delegado del gobernador lo denunciase, ni el fiscal le haya dicho una palabra.

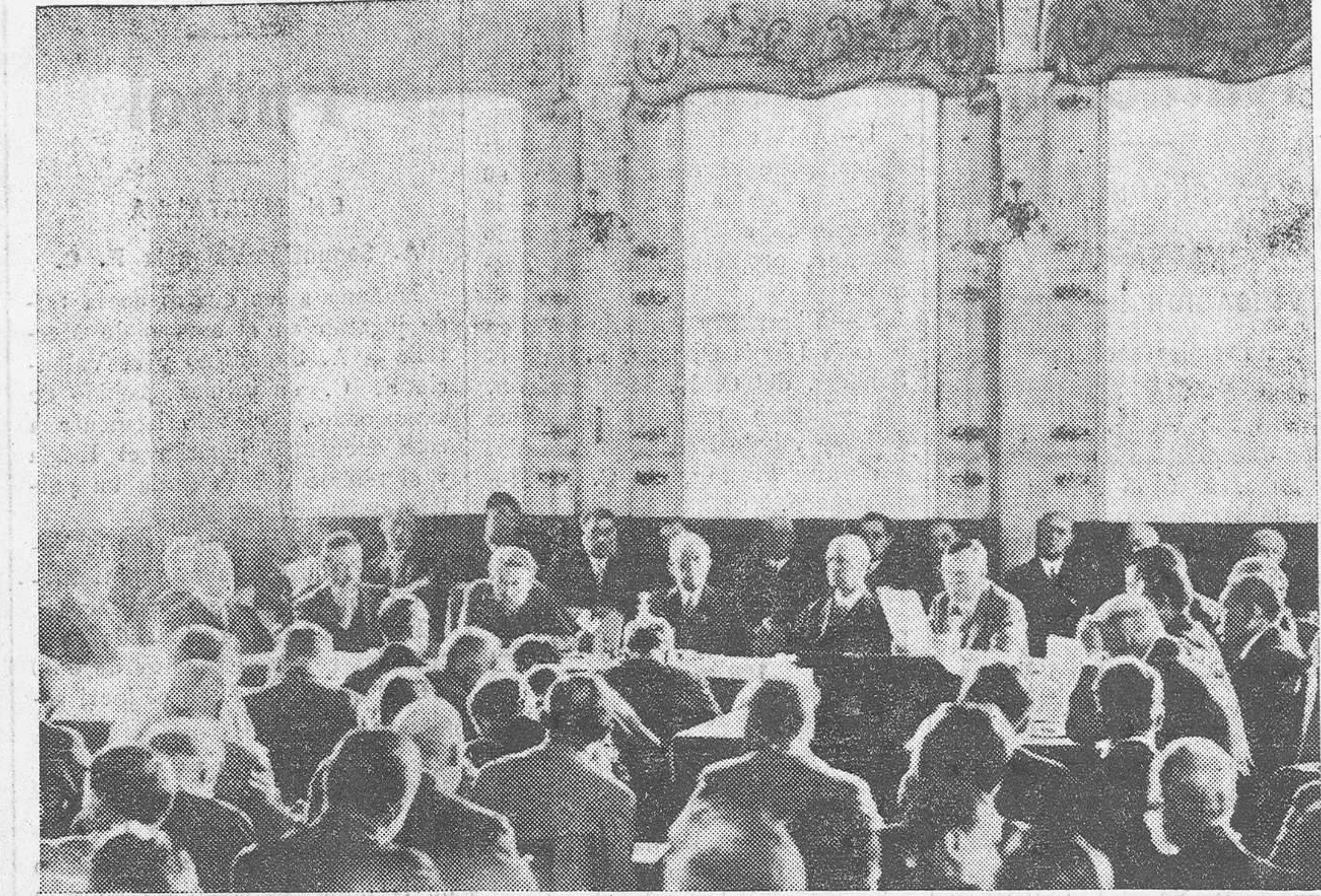
En Liverpool fuertes destacamentos de soldados fueron destacados para proteger la vía.

En la sección primera se ha visto una apelación en la que han intervenido los letrados don Leopoldo Pelechá y don José María Ibarra, y en la segunda otra, con actuación de los abogados don Vicente Alfaro y don Jesús Domingo Abarques.

Se ha suspendido la vista de una causa sobre esta atribuida a Antonio Pérez Folgado. La defendía don Salvador García Marín.

También ha corrido igual suerte otro juicio sobre homicidio por imprudencia contra Vicente Pallarés Piles.

La reunión de la Sociedad de las Naciones



Ofrecemos a nuestros lectores un aspecto de la sesión de apertura. Preside el señor Trumayo, que representa a Venezuela, teniendo a su izquierda a los señores Eric Drimont y Henderson (Inglaterra), y a su derecha a los señores Briand (Francia), Grandi (Italia), Curtius (Alemania) y Sir Robert Borden (Canadá)

El primer accidente ferroviario ocurrió el día de la inauguración del ferrocarril

Con el jubileo de los ferrocarriles en Inglaterra estos días hay que recordar también el día que ocurrió el primer accidente ferroviario. Y es también curioso ver que este suceso se refleja en los periódicos de 1830 en largos artículos, pues tenía como consecuencia la muerte de un conocido político inglés, mientras a la inauguración del ferrocarril dedicaban solamente pocas palabras.

Los coches que circulaban eran ocho.

En Liverpool fuertes destacamentos de soldados fueron destacados para proteger la vía.

En la sección primera se ha visto una apelación en la que han intervenido los letrados don Leopoldo Pelechá y don José María Ibarra, y en la segunda otra, con actuación de los abogados don Vicente Alfaro y don Jesús Domingo Abarques.

Se ha suspendido la vista de una causa sobre esta atribuida a Antonio Pérez Folgado. La defendía don Salvador García Marín.

También ha corrido igual suerte otro juicio sobre homicidio por imprudencia contra Vicente Pallarés Piles.

Intervienen en este proceso los abogados don Vicente Carrera, don Rafael Guixeres y don José Payá Espinós.

El amor, las mujeres y el dinero

«La principal obligación de una mujer es ser hermosa y vestir bien.— W. Fernández Flórez.»

El amor no es sentimiento subjetivo. Es percepción de realidad bella. Y esta realidad es la mujer hermosa, agradable, joven.

El amor no es sentimiento subjetivo. Es percepción de realidad bella. Y esta realidad es la mujer hermosa, agradable, joven.

El amor no es sentimiento subjetivo. Es percepción de realidad bella. Y esta realidad es la mujer hermosa, agradable, joven.

El amor no es sentimiento subjetivo. Es percepción de realidad bella. Y esta realidad es la mujer hermosa, agradable, joven.

El amor no es sentimiento subjetivo. Es percepción de realidad bella. Y esta realidad es la mujer hermosa, agradable, joven.

El amor no es sentimiento subjetivo. Es percepción de realidad bella. Y esta realidad es la mujer hermosa, agradable, joven.

ESTUDIOS SUPERFICIALES

Este, como ya es sabido, comenzará el día 5 de octubre próximo, en que se celebrará la sesión de apertura, y durará hasta el día 11.

Según nos ha dicho hoy el señor Maestre, asistirá el ministro de la Gobernación, el subsecretario del mismo departamento ministerial y el director general de Administración local.

Entre los congresistas inscritos figuran los ex ministros señores Ruiz Giménez y Calvo Sotelo. La concurrencia de éste hace aumentar aún más todavía el interés que ha despertado este Congreso, pues como ya es sabido, el tema principal que se debatirá es la reforma del Estatuto Municipal, del que es autor el ex ministro de la dictadura, el cual necesariamente ha de tener una constante intervención en todas las sesiones, por afectar a una obra suya.

El concejal señor Cardona, encargado especial de la Alcaldía, en honor de los congresistas, tiene en cartera, entre otros, los siguientes: Un paseo marítimo, para el que la Compañía Trasmadrera cederá un barco para realizarlo; visita a los Astilleros de la Unión Naval de Levante, y si el buque en construcción «Infante don Gonzalo» queda terminado por aquel entonces, será botado el día 11, o sea el día de clausura del Congreso. También se celebrará una recepción y baile en el salón de actos del Ayuntamiento; los congresistas serán obsequiados con un «lunch» y sesión de bailes regionales en los Jardines del Real, aparte de otros festejos que se proyectan.

Todos los congresistas disfrutará un paseo gratuito en los tranvías y en los ferrocarriles económicos.

Tanto la comisión nombrada como el delegado señor Cardona se ocupan con gran actividad de todos los trabajos preparatorios del mencionado Congreso.

En el Ayuntamiento se ha recibido la oportuna autorización del ministro de Hacienda para que pueda ser colocada en la fachada principal del Palacio de Comunicaciones la lápida homenaje al insigne tribuno don José Canalejas, según acuerdo recientemente tomado por la Corporación municipal.

En la Casa de la Ciudad

El próximo Congreso Municipalista

En el Ayuntamiento se dedica especial atención a los trabajos preparatorios del próximo Congreso Municipalista que se celebrará en nuestra capital el venidero mes de octubre, y que por la calidad de los temas que se tratarán revestirá gran importancia, no sólo por lo que pueda afectar al régimen municipal, sino porque indudablemente tendrá un interesante aspecto político por la calidad de las personas que a él concurrirán y la diversidad de matices ideológicos.

Por de pronto ha sido designada una comisión formada por los señores Marco Miranda, Cardona, Fco Cremades, Artal, Romero, Ibáñez Rizo, Oller y Catalá, la cual entenderá en la redacción de una ponencia en la que se especifiquen las propuestas del Ayuntamiento de Valencia en orden a reformas que según su criterio deben introducirse en el vigente Estatuto Municipal, así como otras que afecten al mayor prestigio de la Municipalidad; también correspondrá a dicha comisión intervenir en todo cuanto se relacione con el mencionado Congreso.

Este, como ya es sabido, comenzará el día 5 de octubre próximo, en que se celebrará la sesión de apertura, y durará hasta el día 11.

Según nos ha dicho hoy el señor Maestre, asistirá el ministro de la Gobernación, el subsecretario del mismo departamento ministerial y el director general de Administración local.

Entre los congresistas inscritos figuran los ex ministros señores Ruiz Giménez y Calvo Sotelo. La concurrencia de éste hace aumentar aún más todavía el interés que ha despertado este Congreso, pues como ya es sabido, el tema principal que se debatirá es la reforma del Estatuto Municipal, del que es autor el ex ministro de la dictadura, el cual necesariamente ha de tener una constante intervención en todas las sesiones, por afectar a una obra suya.

El concejal señor Cardona, encargado especial de la Alcaldía, en honor de los congresistas, tiene en cartera, entre otros, los siguientes: Un paseo marítimo, para el que la Compañía Trasmadrera cederá un barco para realizarlo; visita a los Astilleros de la Unión Naval de Levante, y si el buque en construcción «Infante don Gonzalo» queda terminado por aquel entonces, será botado el día 11, o sea el día de clausura del Congreso. También se celebrará una recepción y baile en el salón de actos del Ayuntamiento; los congresistas serán obsequiados con un «lunch» y sesión de bailes regionales en los Jardines del Real, aparte de otros festejos que se proyectan.

Todos los congresistas disfrutará un paseo gratuito en los tranvías y en los ferrocarriles económicos.

Tanto la comisión nombrada como el delegado señor Cardona se ocupan con gran actividad de todos los trabajos preparatorios del mencionado Congreso.

En el Ayuntamiento se ha recibido la oportuna autorización del ministro de Hacienda para que pueda ser colocada en la fachada principal del Palacio de Comunicaciones la lápida homenaje al insigne tribuno don José Canalejas, según acuerdo recientemente tomado por la Corporación municipal.

Terminado el despacho, el señor Maestre ha marchado al edificio del Temple, con objeto de saludar y conferenciar con el gobernador civil, que regresó anoche de Madrid.

Como estos días se viene hablando mucho de la probable sustitución del señor Maestre, aunque éste afirma que nada sabe de la certeza de los rumores, siempre satisfará a los comentaristas políticos el tener conocimiento de estas visitas.

Aunque ya verán ustedes como no pasa nada.

El vicepresidente de concejales jurados, en unión del personal a sus órdenes, en las visitas de inspección verificadas en los días del 15 al 20 del actual, ha multado a varios industriales por decomiso de géneros cortos de peso, venta de leche aguada, habiendo inutilizado más de 40 kilogramos de fruta por no hallarse en las debidas condiciones para el consumo.

Noticiosa esta Alcaldía de que en algunas carnicerías se vende la carne de lechal confundida o mezclada con la de ternera o toro, lo cual puede dar lugar a abusos, ha resuelto que en lo sucesivo todos los carniceros de vacuno vengan obligados a separar en sus mostradores, de manera bien visible, por medio de una franja o pequeña barrera divisoria la carne de lechal, de las demás carnes, poniendo el anuncio de la carne lechal con sus precios en cartel bien legible, pendiente sobre las porciones de dicha clase de carne, y otro cartel aparte con el arancel sobre las demás clases de carnes; bajo apercibimiento de que si no lo verifican serán multados como infractores del Reglamento y Ordenanzas para las carnicerías.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Valencia 20 septiembre 1930.— El alcalde, José Maestre.

Precios a que se han vendido hoy en el Mercado de Abastos, los artículos traídos por las huertanas y los de igual clase presentados por los asentadores.

Tomate huerta.—Huertanas, primera, 0'35; segunda, 0'25; tercera, 0'20. Asentadores, primera, 0'35; segunda, 0'25; tercera, 0'20.

Bajoca fina.—Huertanas, primera, 1'75; segunda, 1'50. Asentadores, primera, 1'50.

Bajoca ferraura.—Huertanas, primera, 1'25; segunda, 1'15; tercera, 1. Asentadores, primera, 1'20; segunda, 1'10; tercera, 1.

Los precios expresados son los máximos a que se han vendido dichos artículos, existiendo gran variación en los precios inferiores.

Plaza de San Pablo, 28, pret. horas de oficina, de 10 a 1 y de 5 a 8.

Mujer que trabaja: Obrera, empleada.

¿Te interesa conocer la Institución Municipal de la Mujer que trabaja?

Organización de acción social femenina de la Caja de Previsión Social del Reino de Valencia

en su funcionamiento hallarás cuanto moral y económicamente puedas necesitar

BAR LYON
CAFE EXPRESS
APERITIVO MOREL

Farmacia San Antonio
del doctor CUESTA
Mercado, 19, y Ercilla, 25 y 27
Teléfono 10.933 - VALENCIA

Esta farmacia, por estar SIEMPRE ABIERTA, presta servicio a su numerosa clientela a todas horas del día y de la noche, enviando a domicilio los medicamentos que se piden por teléfono.

Lucio B. JAIME

Todas las misas que se celebrarán mañana 21 en las parroquias de San Esteban y Castrense de Santo Domingo, iglesia de San Juan del Hospital, Colegio de María Inmaculada (Servicio Doméstico) y Casa Natalicia de San Vicente Ferrer, así como las que se celebrarán el 22 en el Colegio de Vocaciones Eclesiásticas (calle de Alboraya) y Convento de Siervas de María, serán en sufragio del alma de

EL EXCMO. SEÑOR

Don Ricardo Garrido Badino

GENERAL DE DIVISION

que falleció el 21 de diciembre de 1916

R. I. P. A.

Su viuda ruega a sus parientes y amigos asistan a alguno de dichos actos religiosos, por lo que les quedará muy agradecida. Varios excelentísimos e ilustrísimos señores Prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Todas las misas rezadas que se celebren el próximo lunes día 22 de los corrientes, en la real y parroquial iglesia de los Santos Juanes de esta ciudad, serán en sufragio del alma de

EL SEÑOR

Don Francisco Torrrens Roig

DOCTOR

en cumplimiento del cuarto aniversario de su fallecimiento

R. I. P.

Sus hijos, nietos, hijos y hermanos políticos y demás familia suplican y agradecerán a sus amigos la asistencia a alguno de dichos actos religiosos.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

BICARBONATO DOCTOR GREUS
Preferido por su pureza
Farmacia plaza Santa Catalina, 4

En su Asilo de la Malvarrosa, como ya anunciamos, celebrarán mañana los religiosos de San Juan de Dios la fiesta conmemorativa del III Centenario de la beatificación de su Santo Patrono y fundador, oficiándose, a las 5'45, misa de Comunión, que se aplicará a intención de los bienhechores, y durante la cual se interpretarán escogidos motetes. A las 8'30, misa solemne, en la que oficiará el capellán de la Casa, don Luis Villar, y predicará don Eduardo Romero, cantándose una misa del maestro Percepi por los niños convalecientes, reforzados por elementos de la capital.

Por la tarde, a las 5'30, los mismos ejercicios de las tardes del triduo, con solemne «Te Deum» y reserva, en la que oficiará el canónigo doctor Arcehn Avellán, terminando con los gozos y veneración de la reliquia del Santo.

En los Dominicos se celebrará mañana domingo, cuando termine el ejercicio vespertino, el acto solemne de tomar el hábito de la Orden Dominicana los diez jóvenes postulantes que lo han escogido y cuyos nombres son los siguientes:

Egido Serrano, de Mazariegos de Campos (Palencia); José Campos, de Algemés; Amalio Mateo, de Valdeventre (León); Antonio Aparicio, de Zaragoza; Antonio Duboño, de El Puente (Ornes); Luis Lupert, de Celvía (Gerona); Abraham Aibar, de Castellar; Julio Alonso, de La Mata de la Verdula (León); Guillermo Nirola, de Sueca, y Alberto Muñoz, de Játiva.

Francisco Vidal (hijo), de la CASA PAMPELO, ha llegado de París donde ha realizado sus compras para la próxima temporada. En breve se exhibirá en los entresueños de esta casa una extensa colección de vestidos y abrigos creaciones de las más acreditadas casas de costura de París.

Olympia

LUNES PROXIMO

TROIKA

La primera film rusa sonora presentada por RENACIMIENTO FILMS

CARTELERA

PARA HOY

TEATRO PRINCIPAL. — A las 10'30 noche: La vena de oro.

TEATRO APOLO. — A las 10 noche: La boda de la Paloma. El maestro Campanone y El guitarrico.

LIRICO. — Sesiones de cine, a las 5'30 tarde y 10 noche.

OLYMPIA. — Sesiones de cine, a las 5'30 tarde y 10 noche.

GRAN TEATRO. — Sesiones de cine, a las 4'45 tarde y 9'30 noche.

COLISEUM. — Sesiones continuas de cine, desde las 5 de la tarde.

LARIOS y CIA

COÑAC "PRINCIPE"

MÁLAGA

LOS DEPORTES

Natación

TRAS LA SEGUNDA TRAVE-SIA A NADO DEL PUERTO DE VALENCIA

ADJUDICACION DE PREMIOS

Premios sociales

Trofeo de LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA para el equipo que primero clasificara tres nadadores, al Club Natación Atlético, de Barcelona.

Trofeo de «El Mercantil Valenciano» para el equipo que clasificó mayor número de nadadores, el Levante F. C.

Copa de don Cherubino Valsangiacomo, representante del «Fernet Branca», al C. D. Obrero, primer equipo clasificado de los no federados.

Premios individuales

1.—Trofeo de LA CORRESPONDENCIA DE VALENCIA al vencedor absoluto de la prueba, Ramón Artigas, del C. N. Atlético, de Barcelona.

2.—Copa del Patronato Nacional del Turismo, a J. Ricoma, del Club Náutico Tarragona.

3.—Medalla de viaje del excelente señor don Francisco Banquells, cónsul de Bolivia, a Francisco Bernal, del C. N. Atlético, de Barcelona.

4.—Reloj de oro de pulsera de don Tomás Palmada, a Sebastián Fontana, del Levante F. C.

5.—Copa de la Asociación Profesional de Periodistas Deportivos de Valencia, a Antonio Masdiu, del C. N. Tarragona.

6.—Copa del Club Náutico Tarragona, a Rafael Domingo, del C. N. Atlético, de Barcelona.

7.—Plillera del restaurant La Marcelina, a Joaquín Ors, del C. N. Tarragona.

8.—Moneda de oro de la Peña Arenas, a José Pardo, del Levante F. C.

9.—Copa del Club Natación Atlético, de Barcelona, a Esteban Boschmanar, del Club Natación Banyoles.

10.—Reloj despertador de don José Clifre, a José Martínez, del C. D. Yale.

11.—Juego de café del restaurant de Pepe, hijo de la Marcelina, a José Bonet, del C. N. Nazaret.

12.—Copa de don Ernesto Ibáñez Rizo, a Manuel Brotons, de Tritons Amateur Club.

13.—Corte de traje de la panería Sastreña Casa Font, a E. Manuel Abad, del Levante F. C.

14.—Copa de la casa Torres-Boix, a René Spjalder, del C. N. Mediterráneo.

15.—Reloj de sobremesa de Asociación Naviera Valenciana, a Antonio Sierra, del C. N. Atlético de Barcelona.

16.—Copa del Club España, de Palma de Mallorca, a José Lluch, del C. N. Nazaret.

17.—Copa cerámica del Sporting Club del Puerto de Sagunto, a Salvador Estors, del C. N. Nazaret.

18.—Espejo de la Casa Prat, a Emilio Roggen, del C. N. Tiburón.

19.—Copa de las Asociaciones de Capitanes y Maquinistas Navales de Valencia, a S. Masgrau, del C. N. Banyoles.

20.—Cenicero de don Vicente Puchol, a Salvador Jiménez, del Levante F. C.

21.—Frasco de perfume Diamant Noir d'Orsay, de París, a Juan Navarro, del C. N. Atlético de Barcelona.

22.—Cotelería de La Marcelina, a Vicente Gurrea, del C. N. Atlético de Barcelona.

23.—Premio del Club Atlético Huracán, a Tomás Aguilera, del C. A. Huracán.

24.—Copa del Levante F. C., a Fernando Díaz, del Sporting Club de Puerto de Sagunto.

25.—Copa del Círculo Marítimo, a John Ugarte, del S. C. de Puerto de Sagunto.

26.—Traje de baño de Almacede Levante F. C.

27.—Caja de calcetines de la Casa de las Medias, a Ramón Romaguera, del C. N. Mediterráneo.

28.—Plillera del Rey de las Novedades, a Antonio Seco, del Levante F. C.

Los demás clasificados sin premio tienen medalla de plata, de diseño apropiado, y cuya acuñación se ha empezado ya, recientemente terminado el troquel, y acerca de cuya entrega no podemos señalar fecha exacta por depender de causa bien ajena a nuestro deseo.

Premios de la clasificación especial de señoritas

1.—A la señorita María Aumacellas, primera clasificada de su categoría en la Travesía, se le concede la copa de don Antonio Zarranz, propietario de Las Arenas.

2.—Albornoz y traje de baño de la casa Llopis Capella, a Margaret Sanders, del C. N. Mediterráneo.

3.—Frasco perfume Le Duc d'Orsay y bote Borotalco Ausonia, a Elenita Freitag, del C. N. Mediterráneo.

4.—Estuche tocador de la Ferrería Colón, a Carmen Roggen, del C. N. Tiburón.

Premios de la prueba femenina, 100 metros

1.—Medalla de viaje del Levante F. C., a María Luisa Vigo, del C. N. Barcelona.

2.—Copa del Borotalco Ausonia, a Pepita Romaguera, del C. N. Mediterráneo.

3.—Traje de baño de Almacenes El Turia, a Amalia Roggen, del C. N. Tiburón.

A las señoritas que tomaron parte y clasificaron se les concede medalla conmemorativa de la Travesía y un bote de Borotalco Ausonia.

Al campeón saltador Paco lentísimo señor don Francisco Banquells, cónsul de Bolivia, se le otorga la hamaca de Iona de don Vicente Valero López.

La V Travesía del puerto de Barcelona

Como en años anteriores, el C. N. Atlético ha logrado asegurar el éxito de participantes a la V Travesía del puerto.

Es más, el record de inscritos ha sido batido. La cifra de 550 que había alcanzado la IV Travesía, ha sido superado, y mañana domingo, 666 nadadores y nadadoras se lanzarán desde el «Martell» en pos de la victoria.

Un detalle que dice mucho en favor de la propaganda que en el deporte de la natación ejerce la Travesía del puerto, es el que constan inscritas 13 señoritas, entre ellas la campeona María Aumacellas.

El primer año que se instituyó esta categoría, una sola señorita tomó la salida. Al año siguiente fueron cinco. Y en el presente, el record es también batido de largo, ya que serán 13 las «condinas» que dando un gran ejemplo de entusiasmo por el deporte de la natación, se lanzarán al agua para completar la V Travesía.

Los mejores nadadores de fondo constan también inscritos, figuran de primer lugar el campeón del Atlético, Ramón Artigas, que aprovechando su gran forma actual, tratará de conseguir una nueva victoria.

Celedonio Fernández, el orak del Barceloneta, también tomará la salida.

Este ha de ser el adversario más difícil para Artigas, ya que en pruebas en mar libre y de largo metraje, siempre es peligroso.

Palatchi, Segalá, Zwiuller, Arranz, etc., del veterano C. N. Barcelona, serán serios aspirantes a los primeros lugares.

Por su parte, el Club Natación Atlético, organizador de la prueba, ha inscrito, además de Artigas, a sus entusiastas defensores Bernal, Domingo, Sierra, Mateu, Granada, Rosell, etc., que también aspiran a clasificarse en los mejores puestos.

En el momento de cerrarse la inscripción, todavía no se ha recibido la del C. N. Tarragona, donde hay el excelente nadador Ricomá, que llegó detrás de Artigas en la Travesía del Puerto de Valencia.

Los Clubs valencianos en la V Travesía del Puerto de Barcelona

Al influjo de nuestra prueba y al igual que el año pasado, el Levante, cuya próxima variación en su designación ya se anuncia por el Club Arenas, manda un formidable equipo integrado totalmente por valencianos, en el que figuran nombres tan prestigiosos como Fontana, Abad, Martínez, Bonet, y Brotons, que, dada su valía indiscutible, han de mejorar, y así lo esperamos, la clasificación lograda por el Club del Grao en la V Travesía de Barcelona.

Asimismo el equipo de Universitarios F. U. E. mandará cinco elementos que le representarán dignamente, tales como Bonet, Canto, Jimeno y Torres.

El Tiburón, cuyas disponibilidades económicas no son tantas como entusiasmo, desplazará a Emi-

lio Roggen, primer valenciano el año pasado, y seis más, de categoría indudable.

El Mediterráneo, asimismo, está dispuesto a tener representante en la mayor prueba de natación que se celebra en el mundo, y esta tarde saldrán otros elementos dispuestos a ayudar a los anteriores en mantener bien alto el nombre de la natación valenciana.

A todos nuestra adhesión y confianza, que el ideal que les inspira y su entusiasmo sin límite, espera más hábil real un nuevo triunfo valenciano.

Futbol

EN MESTALLA

A. Saguntino-Valencia F. C.

Mañana a las cuatro de la tarde jugarán en el campo de Mestalla el A. Saguntino y el Valencia F. C. su primer partido de campeonato, y anteriormente a este encuentro jugarán el Iberia y el tercero del Valencia un partido amistoso.

Tanto el Saguntino como el Valencia F. C. suponen presentarán su primer once completo.

El despacho de localidades y entradas se efectuará hoy de 6'30 a 8'30 de la tarde, en el local social, Barceas, 5.

CAMPO DE LEVANTE

R. Ginnástico-Levante F. C.

Mañana domingo, a las cuatro de la tarde, se celebrará en este campo la primera jornada del campeonato regional de fútbol; temporada 1930-31, en la que tomarán parte los primeros onces de los Clubs R. Ginnástico y Levante F. C.

El gran cuadro de jugadores formado por el once azulgrana ya es conocido del aficionado. En cuanto al Levante, alineará lo mejorcito en su afán de salir airoso de la contienda, presentando todos sus nuevos elementos, entre los que figura José Pérez (Forneret), reputado como el mejor exterior derecho de la región, y juntamente con el genial intermedio Puig II, actuará haciendo su debut en las filas levantinas el codicioso interzquierda Silvino Cervelló.

Registrarán los precios de 1'60 pesetas entrada al campo con asiento; una peseta media entrada, y una peseta asiento de preferencia.

Atletismo

LA VUELTA A LA REGION A PIE

La clasificación de la octava etapa

1.—Ramos, 2 horas, 34 minutos. 47 segundos y 2/5.

2.—Cuesta, 2-35-24-3/5.

3.—Meló, 2-43-42.

4.—Navarro, 2-44-16.

5.—Ibáñez, 2-44-54-1/5.

6.—Fortuno, 2-45-39-3/5.

7.—Guzmán, 2-46-24.

8.—Dávó, en igual tiempo.

9.—Guill, 2-48-25-3/5.

10.—Domínguez, en igual tiempo.

11.—Sánchez, en igual tiempo.

12.—Lora, 2-50-24-4/5.

13.—Peirats.

Clasificación general

1.—Navarro, 19 horas, 42 minutos, 6 segundos y 1/5.

2.—Ramos, 20-3-47-2/5.

3.—Ibáñez, 20-14-16-4/5.

4.—Meló, 21-15-9-2/5.

5.—Cuesta, 21-45-14-5/5.

6.—Lora, 22-12-21-3/5.

7.—Guill, 22-40-23-2/5.

8.—Domínguez, 23-9-41-3/5.

9.—Guzmán, 23-37-26.

10.—Dávó, 24-9-35-4/5.

11.—Sánchez, 24-44-30-2/5.

12.—Fortuno, 24-37-56-1/5.

13.—Peirats.

LA ETAPA DE HOY

Hoy se celebrará la etapa del Bambú, patrocinada por los famosos fabricantes alcañones Sobrinos de don Rafael Abad Santonja.

Los corredores saldrán de Boadilla a las cuatro de la tarde, cruzando por Bañeras y Ermita de Palop.

Llegarán probablemente a Alcoy a las seis de la tarde.

El mudo Peirats saldrá con una hora de anticipación.

Mañana jornada de descanso

Mañana descansarán los corredores en Alcoy.

Ciclismo

LA VII VUELTA AL PAIS VASCO

Montero gana la segunda etapa Victoria-Pamplona (150 km.)

Ha sido muy competida, librando una batalla magnífica entre los nacidos en el grupo franco-belga.

Hubo bajas como la de Dermit,

Instituto de Cultura de la Mujer

H. URNAN CORTES, 26, PRINCIPAL

Primera enseñanza graduada.—Preparación para ingreso en los centros docentes.—Se admiten NIÑOS hasta los doce años.

Cultura general: Ampliación y perfeccionamiento de la 1.ª enseñanza. PR. PARACION para despachos, oficinas y bancos.

Idiomas Dibujo-Pintura-Taquigrafía Mecanografía-Corte y confecciones

OLYMPIA

HOY SABADO Programa: **HOTEL EMBRUJADO** Película cómica.

REVISTA C N NAMOND (Sonora-documental)

Grandioso éxito

EL LOCO CANTOR

Warner Bros filmó en sus prestigiosos estudios esta formidable producción, 100 por 1 sonora. Maravillosa dramática magistralmente interpretada por AL JONSON. BETTY BRONSON y JOSEPHINE DUNN.

Lunes próximo: Gran acontecimiento: Estreno de **TROIKA**

La primera film RUSA SONORA.

Cafés **SUBLIME** lo vende

SIXTO AYORA

(Marca registrada)

SAN VICENTE, 160

Telefono 13 284 -- VALENCIA

Braquer-Fajasos

Clausolles-San Vicente, 6

Olympia

LUNES PROXIMO

TROIKA

La primera film rusa sonora presentada por RENACIMIENTO FILMS

Campo de Levante

(CAMINO HONDO DEL GRAO)

MANANA DOMINGO A LAS CUATRO DE LA TARDE

GRAN PARTIDO DE FUTBOL

CAMPEONATO REGIONAL DE FUTBOL

R. Ginnástico - Levante F. C.

Precios: Entrada al campo con asiento, 1'60 ptas.; media entrada, 1 peseta; asiento de preferencia, 1 peseta

Anuncios de espectáculos

Teatro Principal

GRAN COMPANIA DE TEATRO AMERICANO, DIRIGIDA POR F. GOMEZ HIDALGO

Primera actriz **EUGENIA ZUFFOLI**

Hoy, a las 10'30 noche: Estreno de la alta comedia en tres actos, original de Guglielmo Zorzi, traducida por F. Gómez Hidalgo.

Lirico

HOY SABADO

Grandioso program sonoro PAR MOUNT

A las 5'45 tarde y 10 noche: **Butaca, 1 pta. - General, 0'40**

Una comedia, muda, en dos partes.

Revista sonora Paramount

Boda original (dibujos, sonora).

(Gran éxito!)

Reaparición de MAURICE CHEVALIER, en **LA CANCION DE PARIS** nueva copia 100 por 100 sonora.

Teatro Apolo

Compañía lírica de TOMAS ROS, en la que figura el eminente barítono EMILIO SAGI-BARBA

Hoy, a las 10 noche: Gran función en honor y beneficio del eminente barítono EMILIO SAGI-BARBA

(Programa extraordinario)

La boda de la Paloma por Enrique Sagi.

El maestro Campanone por Emilio Sagi Barba.

El guitarrico por Emilio Sagi-Barba.

Mañana, grandes funciones tarde y noche y despedida de la compañía.

Lunes: Debut de la compañía del maestro errano, dirigida por Vicente Mauri, con la reposición del gran éxito «LA DOLOROSA».

COLISEUM

HOY SABADO tarde y noche

BUTACA, 0'30 - GENERAL, 0'20

Extraordinario programa de NOVEDADES FOX

«EL CUARTO PODER», deliciosa comedia, por Sally Pippas

(Gran éxito!) «ELLA SE VA A LA GUERRA», superproducción de Artistas Asociados, por Eleanor Berman

«UNA AVENTURA DEL GATO FELIX»

CANAS

invento maravilloso para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de usarse una loción diaria. Su acción es debida al origen del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni irrita la piel ni la ropa. La caspa desaparece rápidamente. Ojo con las imitaciones y falsificaciones.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Depositarlo para la zona de AS BARCAS, S. A. Garcera

LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

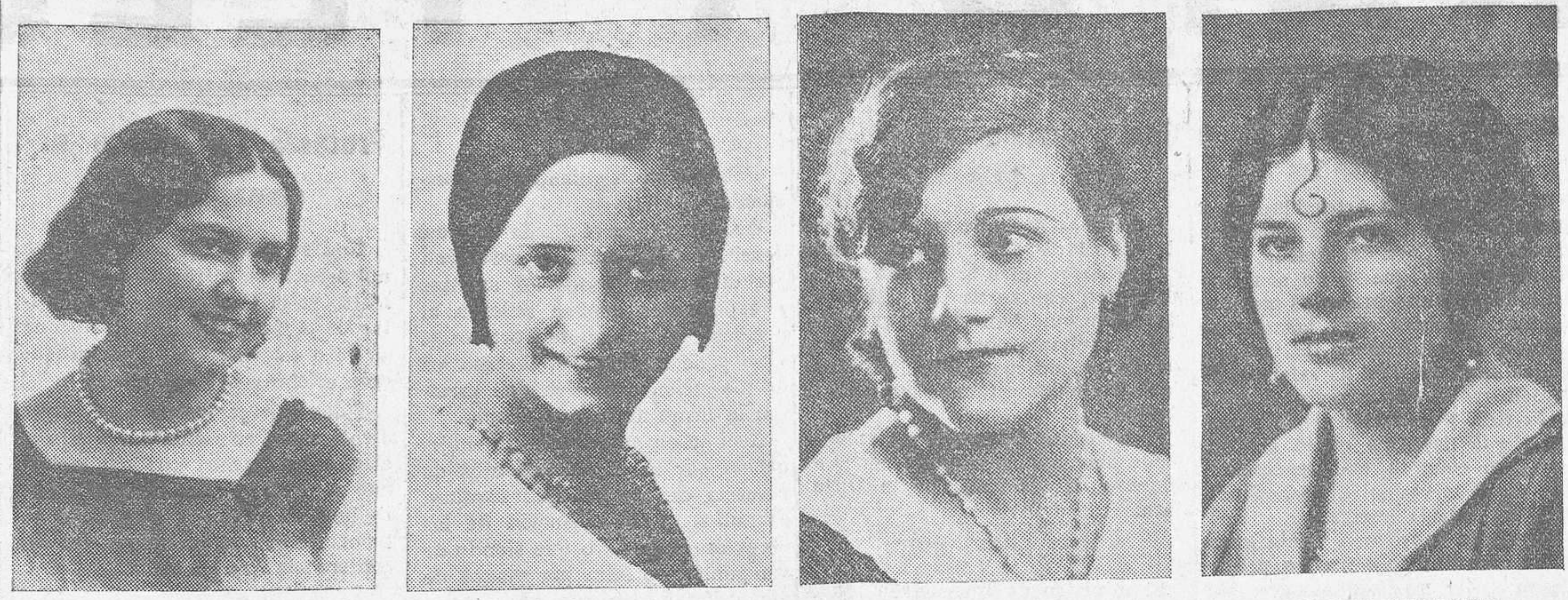
CUENTO

La deuda

Andrés Mazurel leyo con voz este eco de sociedad: «El señor Broux de la Riviere, el eminente deportista, dió el último, por la noche, en la intimidad. Creo que ya es hora de que se rompa el encanto.»

se les anticipó, dirigiéndoles la siguiente invitación: «Estoy ocupadísimo—decía Juan Broux,—ni siquiera tengo tiempo de ver a mis amigos. Venid a comer conmigo, el domingo, en la intimidad. Creo que ya es hora de que se rompa el encanto.»

BELLEZAS FALLERAS



FELICIDAD DARAS Plaza de Serranos. PAQUITA MAREZ CORTES Pizarro y Gran Via. ELVIRITA ESTRADA Jesús y Guillem de Castro. MARINA GISBERT Lepanto y Doctor Monserrat

La verbena de esta noche en los Jardines del Real

¿Quién será la Reina de las Fallas? Después de la expectación que durante la presente semana ha despertado el concurso de bellezas falleras, no es aventurado suponer que esta noche los Viveros Municipales se verán concurrir.

Como complemento de dicha elección, el Comité Central Fallero otorgará una preciosa banda de seda de los colores nacionales, que llevará bordado el escudo del Comité Central Fallero, a todas las bellezas de las demás fallas que concurren a la verbena.

del Comité Central Fallero no podrá celebrarse la Fiesta del Corazón, como se había anunciado, y en sustitución de ésta se celebrará la Fiesta de la Estrella, que consistirá en que la anterior, en unas estrellas azules y rosa, las cuales se entregarán a la entrada a los caballeros (azules) y a las señoras (rosa), y los caballeros las entregarán a las señoras y éstas a su vez entregarán la suya al caballero que más las ilusione, el cual, al recibir la estrella de manos de la señorita, le responderá: «Señorita, ¿deposita usted en mí su buena estrella?», y la misma contestación les darán las señoritas a los caballeros al recibirla.

éstas en sitio bien visible, y el caballero y la señorita que momentos antes de terminar la verbena presente mayor número de estrellas del sexo contrario, recibirá un valioso regalo.

Descubrimiento en el Spizberg de los restos de otra expedición ártica

La fusión de los hielos, que ha sido tan intensa este año en toda la región ártica, ha revelado en estos últimos meses cosas que, sin esa circunstancia, hubiesen quedado perdidas para siempre.

Ha fallecido Felisa Lázaro

Ayer falleció en Alicante la que fué tan aplaudida artista del arte lírico Felisa Lázaro.

El Colegio Secretarial y el Congreso Municipalista

Nuestro Colegio Oficial de la Provincia, concurriendo a la importancia del Certamen Nacional que del 5 al 11 del entrante octubre celebrará la Unión de Municipios Españoles, tomó activa parte, por tratarse en dicho Congreso del Estatuto Municipal de la dictadura, y el estudio mesurado de lo nuevo y reformable de aquella legislación local.

Dictamen de los peritos después del descubrimiento del cuerpo de Fraenkel

El nuevo descubrimiento hecho en la isla Blanca del cadáver de Fraenkel, compañero de André, ha sido comunicado a los doctores Horn Hoel y al capitán Bjorvitz, peritos de las regiones árticas.

La Correspondencia de Valencia

Lea usted todos los días La Correspondencia de Valencia

PASTILLAS BONALD

cloro-boro-sódicas, mentol y cocaína, boca, garganta, toses preventivas de la gripe; VENTA EN FARMACIAS.

O y n n i a

LUNES PROXIMO TROIKA a primera film rusa sonora presentada por RENACIMIENTO FILMS

La verbena de anoche



La señorita Purita Alarcón, elegida Reina de la Belleza de la «Agrupación Profesional de Peluqueros de señoras», de Valencia, y el mantenedor don Domingo M. Montesinos, rodeados de las otras bellezas

Sainetes comprimidos SIN PRINCIPIO NI FIN

Habitación en la casa solariega de José Luis Viedari. Al fondo, ancho ventanal desde el que se ve un trozo de la árida llanura castellana. Es de día. ESCENA I José Luis, Celipe. (Celipe es un mozo más bruto que un camello. No ha salido nunca de la aldea, y todas sus aspiraciones se reducen a casarse con una mujer que lleve de dote un par de mulas.)

O y n n i a LUNES PROXIMO TROIKA La primera film rusa sonora presentada por RENACIMIENTO FILMS

ESTE NUMERO CONSTA DE SEIS PAGINAS

Pañería Mallent - Pérez Pujol, 10

Temporada de invierno

Caballero: No compre su TRAJE o su GABAN sin visitar antes este ALMACEN

ANTES DE TOMAR DENTINA



Dentina Cañizares

Medicamento heroico e infalible para evitar los estragos que causan la dentición difícil de los niños

Indudablemente que de cuantas preparaciones se han hecho para cohibir toda clase de diarrea, facilitar la digestión, dentición y babeo a los pequeñuelos, quitales el vómito, dolores de vientre, inflamación y especialmente la diarrea verde, ninguna se aproxima por sus rápidas y excelentes condiciones, tanto antisépticas como digestivas, a la DENTINA CAÑIZARES.

Al facilitarles la digestión les facilita por consiguiente la nutrición, cambiando su estado general y transformándoles de pálidos, demacrados y ojerosos, en rosados, alegres y robustos.

DESPUES DE TOMAR DENTINA



Farmacias y droguerías y en la Farmacia y Laboratorio de Cañizares :-: Caballeros, núm. 47 :-: VALENCIA

ITALIANO

y francés. - Clases prácticas, desde 1.º de octubre, por profesores con los títulos. LANDERER, número 8, 1.ª puerta.

Débiles tomad el **Elíxir Callol** que da Vida y Juventud

rápido científico agradable

MUEBLES - J. ABAD

SAN VICENTE, 94 CAMAS METALICAS - Visite la Gran Exposición del interior

Compañía Trasmediterránea

RELACION DE LOS SERVICIOS QUE PRESTA ESTA COMPANIA

Servicio fijo rápido MEDITERRANEO CANTABRICO Salidas todos los jueves para Alicante, Cartagena, Moril-Almería, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Sevilla, Vigo, Coruña, Ferrol, Museo, Santander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje.

Además admite en este servicio carga para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Navia, Tapia, Rivadeo, Vega de Rivadeo, Fos y Vivero, y al efecto se entregará conocimientos directos con fines corridos.

SERVICIO FIJO BISEMANAL CON BALEARES con salidas de Valencia todos los miércoles a las doce horas para Ibiza, Palma de Mallorca y Mahón, y los viernes a las 12 horas para Palma directo, admitiendo carga y pasaje.

SERVICIO FIJO BISEMANAL CON BARCELONA con salidas de Valencia los miércoles y sábados a las siete de la tarde, y de Barcelona los lunes y jueves a las ocho de la noche.

SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL MEDITERRANEO, NORTE DE AFRICA Y CANARIAS con salidas de Valencia quincenalmente los sábados, admitiendo carga y pasaje.

Para informes, DELEGACION DE LA COMPANIA en Valencia, Grao, Muelle de Poniente, letra A; teléfonos 30.980 y 30.982.

Gaseosa "frigorífica"

Ídala en todas partes, por ser la mejor

DE INTERES PARA LOS PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES

El primitivo pintor a la celulosa con DUCO y PROXIM, ha establecido los siguientes precios de pintado a la perfección:

COCHES AMERICANOS, hasta 14 H. P., de 200 a 275 pesetas.
idem idem de 15 H. P., en adelante, de 300 a 450 pesetas.
Idem Europeos y Autobuses, precios convencionales a base de economía.

También retocamos e imitamos colores en carrocerías y guardabarros. TRABAJO PUNTUAL, PERFECTO y GARANTIZADO, a cargo de

Vicente Martínez

CONDE DE ALTEA, 37 Teléfono 10.263



Tapicería Aguilar

Sillones de gran confort, nuevos modelos ingleses de fantasía para elegir. Confección de fundas. Restaurador de muebles. Conde Montornés, número 3, - Valencia.

Mármoles y lapidas

MESAS y VELADORES, para CAFÉS, nuevos, más baratos, que los usados

Vedlos antes de comprar en otro sitio. Precios de LIQUIDACION Bonacasa - Paz, 31 Teléfono 11.922



STUDIO FILATELICO

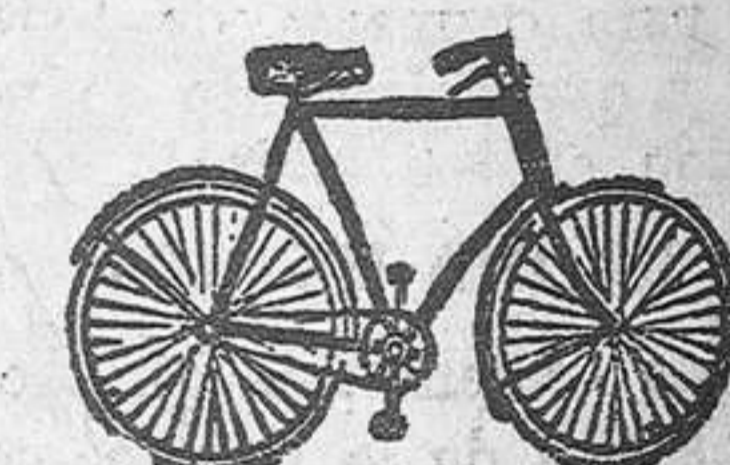
Sellos para colecciones - Compraventa Calle del MAR, 35, entresuelo Unica casa en Valencia

Anuncie usted en este diario

LIMPIA, BRILLA Y DA ESPLENDOR
Esta frase se puede aplicar con justicia al limpiar metales
Kaol
admitido en toda España como el mejor
No use usted otro.
Productos Químicos Hispano Lubszynski - Badalona

CLASES

de Derecho, Filosofía Bachillerato, individuales, colectivas, en Valencia y pueblos, desde 1.º de octubre, por profesores con los títulos. Honorarios convencionales. LANDERER, número 8, 1.ª puerta.



BICICLETAS "H. ESTREMS"

Las de más resistencia Pida catálogos gratis Ventas contado y plazos Pi y Margall, 14

Los fumadores convienen

en que el popular papel de fumar marca

MI PAPEL



ES EL UNICO que reúne la calidad de los MEJORES PAPELES DEL MUNDO con el precio de los MAS ECONOMICOS, como lo demuestra el venderse su ELEGANTE ESTUCHE INGLÉS, con

100 HOJAS, al precio de 10 CENTIMOS

regalando, además, una artística FOTOTIPIA en cada estuche y ELEGANTES ALBUMS a sus consumidores para coleccionarlas.